

LAFR2M 2023 - 2024

# Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures

At Louvain-la-Neuve - 120 credits - 2 years - Day schedule - In French

Dissertation/Graduation Project : YES - Internship : optional

Activities in English: optional - Activities in other languages : optional

Activities on other sites: optional

Main study domain : Langues, lettres et traductologie

Organized by: Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL)

Programme acronym: LAFR2M - Francophone Certification Framework: 7

## **Table of contents**

Feaching profile	
Learning outcomes	
Programme structure	
Programme	
Detailed programme by subject	
Supplementary classes	1
Course prerequisites	2
The programme's courses and learning outcomes	2
nformation	2
Access Requirements	2
Specific professional rules	2
Teaching method	2
Evaluation	
Mobility and/or Internationalisation outlook	
Contacts	

#### **LAFR2M - Introduction**

## Introduction

#### Introduction

The Master's degree offers you

- an à la carte programme of specialisation, led by researchers in French and Latin studies areas (linguistics and literatures);
- training directed towards professional practice;
- an introduction to interdisciplinary study through courses in history, archaeology, Greek literature, comparative literature, digital humanities, etc.;
- the possibility of a study visit abroad;
- the opportunity of doing a work placement.

#### Your profile

You

- have a Bachelor's degree in letters and have solid general, literary and historical knowledge in Latin and French;
- have established your liking for literary or linguistic issues and are looking for a training course that offers you the possibility of specialising and/or enhancing your professional skills profile.

#### Your future job

Our graduates have various jobs and roles; their training has given them the necessary flexibility, the rigour and the ability to learn.

They are teachers, researchers, booksellers, journalists and advisers; they work in communication, valuation or government service, financial institutions or the voluntary sector etc. They organise events, issue publications and manage documentation centres etc.

#### Your programme

You can make up your own programme according to your professional objectives, by adding to the basic coure courses

- an option (15 credits);
- a focus (30 credits), chosen from
- two focuses designed to acquire skills and know-how related to a professional field;
- two focuses designed to acquire disciplinary specialisation

## LAFR2M - Teaching profile

# **Learning outcomes**

The Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures trains specialists in the study of the French and Latin languages, both as regards their rules of operation and their development, and their literary output, not to mention the cultures to which they are connected.

In Latin, they will acquire the ability to translate advanced texts with ease. They will also master the relationships between the two languages studied, in particular by demonstrating how Latin persists in French and what the latter has inherited from the former. They will also acquire the ability to produce independently and critically accurate and rigorous analyses of literary texts belonging to the different genres identified in the Latin and French fields.

On successful completion of this programme, each student is able to :

- 1. Master the different aspects of how the French and Latin languages operate (grammar, vocabulary, phonetics, syntax, phraseology, semantics and stylistics).
- 1.1. Attain expert knowledge of two modern and ancient languages including their vocabulary, grammar (morphology and syntax), their stylistics and rhetoric, both in their synchronous operation and their diachronic development.
- 1.2. Become highly expert in French and Latin, in the different levels of linguistic analysis (phonetics and phonology, vocabulary and phraseology, syntax, semantics, text and speech).
- 1.3. Apply knowledge of vocabulary and grammar to Latin texts looked at during the course or individually, on the basis of different activities (translations into and out of the language studied, individual research, argumentative essays, preparation of oral presentations and production of written work).
- 2. Rigorously situate, analyse and interpret the different literary periods and genres in Latin and French in an in-depth manner from an historical, stylistic and thematic point of view.
- 2.1. Have an in-depth knowledge of French and Latin works of literature, through mastering the tools and methods used in the analysis and interpretation of the different genres studied, the authors representing them and the works they comprise.
- 2.2. Define the links which exist, both now and in the past, between the two linguistic, literary and cultural spheres studied.
- 2.3. Identify, from within the two modern and ancient languages studied, links relating to circulation, similarities and also differences and specific features both between the languages and the different authors, works and general historical and literary trends.
- 3. Employ the knowledge acquired in the different fields of the humanities, with a view to producing precise and relevant analyses of a text, document, or issue.
- 3.1. Collect and manage all aspects of data: gathering it, analysing it, classifying it, comparing its constituents and determining its reliability and relevance.
- 3.2. Situate French and Latin texts in their historical, social and cultural contexts with a view to establishing both their meaning and significance, in order that they may be useful for different types of production (linguistic, grammatical, lexical, interpretive and narrative);
- 3.3. Have an accurate knowledge of the different periods in the history of the Roman world (institutions, societies, religions and cultures) and the different periods which saw the flourishing of the main literary movements in the French languages, from its origins to today;
- 3.4. Understand the literary, linguistic and cultural history of the Latin world throughout its duration, from Antiquity (Classical, Late and Christian) until the modern period, via the medieval period.
- 4. Master the different tools from literary theory in order to encourage production of critical studies of a text, a work or a literary trend.
- 4.1. Understand questions relating to literary theory and produce a critical reading of a text using the analytical and interpretation tools offered by the available methods and practices (philology, genetics narratology, poetics, dramaturgy; mythocriticism, semiotics; psychoanalysis, cognitive science, sociology, etc.).
- 4.2. Master the rules, methods and practices involved in comparative approaches to linguistics, literature and culture.
- 5. Develop, on the basis of French and Latin languages, reflective and critical knowledge allowing them to become actors in modern society, and intellectuals in the area of humanities, open to a dialogue between language, literature and other artistic creations/productions and scientific knowledge.
- 5.1. Gather reliable and relevant data using the most efficient specialist tools.
- 5.2. Take reasoned positions on complex problems.
- 6. Communicate professionally, both orally and in writing, by adapting themselves to the people students is speaking to and to the context.
- 6.1. Communicate the results of individual (or group) research work of a greater or lesser scope, in writing or orally. Master, to a sufficient level of expertise, the languages studied on normative and argumentative levels, achieving excellent communication skills in relation to the formulation of thoughts.
- 6.2. Demonstrate an ability to analyse and summarize: extract the essential points from a theme or problem with a view to effectively integrating them into a condensed explanation aimed at proposing mature conclusions or valid solutions.
- 7. Create and realize original research implementing a scientific analysis and exploring a previously unknown research issue relevant to their field of specialisation.
- 7.1. Study a research problem or any other issue using an approach which clearly shows the origins of the issue, its development, its evolution, how it operates, its circulation and its possible permanency in French and/or Latin literature.
- 7.2. Intelligently develop the different stages of a rigorous, critical approach: distinguish the original sources from the variants and improvements they might create, establish the origin, meaning and intention of these different data, determine their value, role and impact.

- 8. Demonstrate autonomy and proactivity in acquiring new knowledge and developing skills in order to be able to adapt to the evolution of the environment and the contexts constituting it with a view to creating a professional project as part of a plan for continuing development.
- 8.1. Acquérir l'autonomie nécessaire au déploiement de stratégies de recherche performantes et une faculté d'auto-apprentissage tout au long de la vie.
- 9. If the Professional Focus: Roman Civilisation and Contemporary French Studies is chosen:
- 9.1. Understand ancient Roman civilisation in its multiple dimensions (language and literature, but also history, auxiliary sciences, Greek and Etruscan culture, philosophy and religion...)
- 9.2. Know the main currents of contemporary French studies, in linguistics (phonology, prosody, corpus analysis...) and in literature (literary aesthetics, literary analysis, comparative literature, study of the imaginary, fiction, theatre...)
- 9.3. Be able to engage in a fruitful dialogue between antiquity and today's world.
- 10. If the Professional Focus: Latin and French Cultures of the Middle Ages and Modern Times is chosen:
- 10.1. Master the various aspects of the literary traditions of the Latin and French languages in the Middle Ages and Modern Times, including their material dimension (manuscripts, printed matter, writing) and by placing them in their intellectual, cultural and social context of production and reception.
- 10.2. Understand in depth the interactions between French and Latin cultures that took place during these two periods, through the phenomena of imitation, dialogue and exchange.
- 11. If the Teaching Focus is chosen:
- 11.1. Take part in education, in partnership with different parties.
- 11.2. Teach in authentic and varied situations.

More specifically, students will be able to:

- Master different methods and strategies for teaching students to translate ancient texts accurately and in a manner which is relevant.
- Master different tools and strategies for teaching students to produce personal and independent commentaries.
- Master the main tools provided by new technologies to better engage students in the learning of ancient languages
- 11.3. Reflect upon and progress through the usual stages of continuing development.

For further information, please go to Teacher Training Certificate (upper secondary education) - Ancient and Modern Languages and Literatures.

- 12. If the Professional Focus: Library Studies is chosen:
- 12.1. Have a global knowledge of the world of books and its connected activities.
- 12.2. Attain practical skills as a result of an internship in a publishing house, distributor or retailer.

# **Programme structure**

The programme consists of:

- a core curriculum (75 credits), comprising:
  - a master thesis (30 credits)
  - Latin language (10 credits)
  - French linguistics (10 credits)
  - Latin literature (10 credits)
  - French literature (10 credits)
  - Latin-French comparatisme (5 credits)
- a focus (30 credits)
- and an option or optional courses (15 credits)

## **LAFR2M Programme**

## Detailed programme by subject

## **CORE COURSES [75.0]**

- O Mandatory
- ☼ Optional
- $\triangle$  Not offered in 2023-2024
- Not offered in 2023-2024 but offered the following year
- $\ensuremath{\oplus}$  Offered in 2023-2024 but not the following year
- $\Delta \oplus$  Not offered in 2023-2024 or the following year
- Activity with requisites
- Open to incoming exchange students
- ⊗ Not open to incoming exchange students
   [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

		Click on the course title to see detailed informations (o	bjectives, methods, evaluation	.)	
					Year
o Disser	tation	(30 credits)			
O LLAFR2	2892	Dissertation		[q1+q2] [] [30 Credits] 🗑	X
		littératures latines et françaises (45 credit	s)		
O Langue		(10 credits)  Italic Dialectology and Archaic Latin	Nicolas Meunier	[q1] [45h+22.5h] [5 Credits] Ø 🕮	хх
O LGLO		Historical Linguistics of Latin		[q1] [45h+22.5h] [5 Credits]	хх
• LOLO	112201	Theorical Enignistics of Eath	Nicolas Meunier	[q2] [43n+22.3n] [3 Credits]	
O Lingui:	stique	française (10 credits)			
• LROM	12151	Text Linguistics	Anne-Catherine Simon	[q2] [22.5h] [5 Credits] (#)	хх
• LROM	12200	History of the French language	Olivier Delsaux	FR [q1] [22.5h] [5 Credits] #	хх
O Littéra	ture lat	ine (10 credits)			
• LGLO	R2431	Latin Authors Seminar	Aaron Kachuck	[q1] [45h] [5 Credits] ⊕ ⊕ > English-friendly	хх
O LGLO	R2532	Latin Literature Seminar	Pierre Assenmaker Aaron Kachuck	[q2] [45h] [5 Credits] Ø ⊕	хх
O Littéra	ture fra	ınçaise (10 credits)			
• LROM	12710	Questions of Literary aesthetics	Pierre Piret	[q1] [22.5h] [5 Credits]	x x
• LROM	12720	Questions of Literary History	Agnès Guiderdoni	[q1] [22.5h] [5 Credits] @	хх
O Compa	aratism	e latin-français (5 credits)			
• LGLO		Seminar on Literary Translation from Ancient Languages into French : History, Theory and Practice	Aline Smeesters	[q1] [30h] [5 Credits] Ø 🕮	хх

#### LIST OF FOCUSES

Students should choose one of the following focuses:

- > Teaching Focus [en-prog-2023-lafr2m-llafr200d]
- > Professional Focus: Roman Civilisation and Contemporary French Studies [en-prog-2023-lafr2m-llafr202s]
- > Professional Focus: Latin and French Cultures of the Middle Ages and Modern Times [en-prog-2023-lafr2m-llafr203s]
- > Professional Focus: Library Studies [en-prog-2023-lafr2m-llafr209s]

#### **TEACHING FOCUS [30.0]**

**IMPORTANT NOTE**: In accordance with article 138 para. 4 of the decree of 7 November 2013 concerning higher education and the academic organisation of studies, teaching practice placements will not be assessed in the September session. Students are required to make every effort to successfully complete the teaching practice in the June session, subject to having to retake the year.

The teaching focus is concerned with preparation for teaching at the higher levels of secondary education. The programme is designed to develop the following skills:

- design, planning and assessment of practice;
- · ability to assess practices and their context;
- understanding of the educational institution, its setting and players.

Three kinds of activities are involved:

- teaching practice at the higher levels of secondary education (60 hours);
- seminars:
- · lectures.

They are divided into two categories:

- teaching practice, multidisciplinary courses and seminars, common to all subjects. They have the code LAGRE (13 credits);
- subject-based teaching practice, courses and seminars (17 credits).

The teaching focus of the 120 credit Master's degree includes the training which leads to the qualification for teaching in secondary education (Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur – AESS) (300 hours - 30 credits), in accordance with the Decrees of 8 February 2001 and that of 17 December 2003 (concerning the basis of neutrality) relating to the initial training of teachers at the higher levels of secondary education in the French Community in Belgium. These 30 credits also make up the AESS programme in Ancient and Modern Languages and Letters which can be taken after a 60 credit or a 120 credit Master's degree.

In practical terms, successful completion of the Master's degree with the teaching focus leads also to the award of professional status as a secondary education teacher. Assessment of the skills in the AESS programme is spread over the 2 blocks of the Master's degree. Students may if they wish combine this focus with an Erasmus or Mercator exchange which must take place either during the 2nd semester of the first block or the 1st semester of the second block. All courses for the teaching focus must, however, be taken at UCLouvain.

- Mandatory
- ☼ Optional
- $\triangle$  Not offered in 2023-2024
- Not offered in 2023-2024 but offered the following year
- Offered in 2023-2024 but not the following year
- △ ⊕ Not offered in 2023-2024 or the following year
- Activity with requisites
- Open to incoming exchange students
- Mot open to incoming exchange students
- [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year



#### o Content:

#### A) Placements in an educational environment (6 credits)

Students must undertake 25 hours of placement in French as their first language and 25 hours of placement in ancient languages and literature. The 50 hours of placement are equally spread over the Master programme but are accredited in the scond bloc.

O LGLOR9005	Observation and teaching practice : ancient languages and literatures	Grégory Clesse	[q1+q2] [25h] [3 Credits]	X
O LLAFR9009	Observation and teaching placement in French as a first language	Jean-Louis Dufays	[q1+q2] [25h] [3 Credits]	X

Year

## o B) Disciplinary courses and seminars (11 credits)

#### O Teacher training in the discipline (7 credits)

Students must take 30 hours of lectures (according to the instructions given by the lecturers) in each of the two courses. In addition they must take at least 15 hours of exercises on the teaching of French and /or the teaching of ancient languages.

O LGLOR2540A	Didactics of Ancient Languages - Didactics of Ancient Languages, Reflections on School Programs and Scientific Communication	Grégory Clesse	[q1+q2] [37.5h] [4 Credits] 🕮	Х	X	
O LROM2950A	Didactics and practice of spoken French as the mother tongue	Jean-Louis Dufays	[q1] [45h+15h] [3 Credits]	X	X	

#### O Analysing teaching practices and their context (4 credits)

Whatever course is chosen, a special series of practice analysis exercises is organized for students from the LAFR programme. These exercises, based on the supervision and review of the placements, are spread over the Master programme but will be validated in the 2nd bloc. One course chosen from:

S LGLOR2550	Theory and Analysis of Teaching Procedures in Ancient Languages and Literatures	Sarah Béthume	[q2] [30h] [4 Credits]	X	
☎ LROM2920	Theory and analysis of methods of teaching French	Jean-Louis Dufays	PR [q2] [15h+15h] [4 Credits]	Х	

## o C) Cross-disciplinary courses and seminars (13 credits)

O To understand the adolescent in school situation, to manage the interpersonal relationship and to animate the class group L'étudiant choisit une des deux activités suivantes. Le cours et le séminaire doivent être suivis durant le même quadrimestre.

LAGRE2020P	Comprendre l'adolescent en situation scolaire, Gérer la relation interpersonnelle et animer le groupe classe.	Baptiste Barbot Véronique Leroy Nathalie Roland	FK [q2] [22.5h+22.5h] [4 Credits]	X	X
₩ LAGRE2020Q	Comprendre l'adolescent en situation scolaire, Gérer la relation interpersonnelle et animer le groupe classe.	Baptiste Barbot Véronique Leroy Nathalie Roland	[q2] [22.5h+22.5h] [4 Credits]	X	X

#### O The school institution and its context

L'étudiant choisit une des deux activités suivantes. Le cours et le séminaire doivent être suivis durant le même quadrimestre.

CAGRE2120P	Observation et analyse de l'institution scolaire et de son contexte (en ce compris le stage d'observation)	Vincent Dupriez Antoine Lecat (compensates Branka Cattonar)	[q1] [22.5h+25h] [4 Credits]	x x
₿ LAGRE2120Q	Observation et analyse de l'institution scolaire et de son contexte (en ce compris le stage d'observation)	Vincent Dupriez Antoine Lecat (compensates Branka Cattonar)	[q2] [22.5h+25h] [4 Credits]	x x
• LAGRE2220	General didactics and education to interdisciplinarity L'étudiant choisit soit LAGRE2220A (1+2q) soit l'AGRE2220S (2q).	Stéphane Colognesi Severine De Croix Myriam De Kesel Jean-Louis Dufays Anne Ghysselinckx Véronique Lemaire Benoît Vercruysse	[ [q1+q2] [37.5h] [3 Credits]	x x
O LAGRE2400	See specifications in french	Mathias El Berhoumi (compensates Xavier Delgrange) Hervé Pourtois (coord.) Pierre-Etienne Vandamme	ार [q2] [20h] [2 Credits] 🖷	хх

# PROFESSIONAL FOCUS: ROMAN CIVILISATION AND CONTEMPORARY FRENCH STUDIES [30.0]

- Mandatory
- ☼ Optional
- △ Not offered in 2023-2024
- O Not offered in 2023-2024 but offered the following year
- $\ensuremath{\oplus}$  Offered in 2023-2024 but not the following year
- $\Delta \oplus \text{Not offered in 2023-2024}$  or the following year
- Activity with requisites
- Open to incoming exchange students
- [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

#### o Content:

# o Langue, littérature et civilisation de l'Antiquité latine de 10 à 20 crédits

S LFIAL2181	Latin epigraphy (seminar)	Marco Cavalieri	FR [q1] [22.5h] [5 Credits] @	x x
CARKO2270     CARKO2270	Numismatics : Antiquity	Pierre Charrey Louise Willocx	[q2] [30h] [5 Credits] ∅ ⊕ > English-friendly	хх
☐ LHIST2721	Contacts and exchanges : Seminar I (Antiquity)	Françoise Van Haeperen	[q2] [22.5h] [5 Credits]	хх
⇔ LGLOR2541	Greek Literature Seminar	Charles Doyen	[q2] [45h] [5 Credits] $\oplus$ $\oplus$ > English-friendly	хх
B LARKO2360	Special questions in Etruscan and Pre-Roman civilisations of ltaly	Martina Marano (compensates Marco Cavalieri)	[R [q1] [30h] [5 Credits] ⊕ ⊕	хх
⇔ LTHEO2341	Questions of history of christianity: Antiquity	Jean-Marie Auwers	FR [q2] [30h] [5 Credits] 🕀 🕮	x x
X LARKO2680	Seminar in Archaeology of the Roman World	Marco Cavalieri	Fix [q2] [30h] [5 Credits] # #	хх

# o Linguistique et littérature françaises contemporaines de 10 à 20 crédits

<b>☎</b> LROM2155	Seminar : Qualitative Analysis of Political Discourse	Philippe Hambye	FR [q1] [15h] [5 Credits]	Х	X
CLIG2210     Clig2210	Prosody of the Spoken Voice	Charlotte Kouklia (compensates Anne- Catherine Simon)	RR [q2] [30h] [5 Credits] 🕮	X	X
CLIG2250     Comparison	Methods of corpus linguistics	Marie-Catherine de Marneffe	[q1] [30h+10h] [5 Credits]	X	X
<b>窓</b> LROM2715	Seminar : literary aesthetics	Michel Lisse Pierre Piret	[q2] [15h] [5 Credits]	X	X
<b>窓</b> LROM2735	Seminar : literary analysis	Anne Reverseau	FR [q1] [15h] [5 Credits]	Х	X
	Seminar : the sociosemiotics of the comic strip and other mixed messages		FR [q2] [15h] [5 Credits] △ ⊕	Х	X
<b>窓</b> LROM2755	Seminar : comparative literature	Marta Sábado Novau	PR [q2] [15h] [5 Credits]	X	X
<b>☎</b> LROM2730	Analysis of literary Representation	Anne Reverseau	FR [q2] [22.5h] [5 Credits] ##	Х	X
<b>☎</b> LROM2760	Principles and Foundations of Fiction	Vincent Engel	[q2] [22.5h] [5 Credits] (#)	Х	X
\$\$ LTHEA2242	Study of French-language theatre (from the Revolution to the present day)	Pierre Piret	[q1] [30h] [5 Credits] 🕀 📵	X	X

# PROFESSIONAL FOCUS: LATIN AND FRENCH CULTURES OF THE MIDDLE AGES AND MODERN TIMES [30.0]

- O Mandatory
- ☼ Optional
- △ Not offered in 2023-2024
- O Not offered in 2023-2024 but offered the following year
- $\ensuremath{\oplus}$  Offered in 2023-2024 but not the following year
- $\Delta \oplus$  Not offered in 2023-2024 or the following year
- Activity with requisites
- Open to incoming exchange students
- M Not open to incoming exchange students
- [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

#### o Content:

#### o Cultures de l'écrit

minimum 5 crédits

□ LGLOR2171	Seminar on palaeography and editing Latin texts	Sébastien Moureau	[q2] [30h] [5 Credits] ##	хх
☐ LHIST2210	Codicology	Paul Bertrand	[q2] [15h] [5 Credits]	хх
⇔ LHIST2430	Diplomacy in the Middle Ages, including elements of chronology, sigillography and heraldry	Paul Bertrand	[q1] [22.5h] [5 Credits]	хх
□ LROM2227	Texts, manuscripts and printing: a critical and literary approach	Tania Van Hemelryck	FR [q2] [15h] [5 Credits] <b>△</b> ⊕ ⊕	хх
S LLAFR9022	Internship and disciplinary practice, professional focus	Aline Smeesters	FR [q1+q2] [120h+0h] [10 Credits] #	хх

## o Littératures françaises et latines

Minimum 10 crédits

<b>☎</b> LROM2225	Seminar : medieval literature	Tania Van Hemelryck	[q2] [15h] [5 Credits]	X	X
	Review and analysis of Medieval texts (C12 - C15)	Tania Van Hemelryck	[q2] [22.5h] [5 Credits] Ø 🕮	X	X
<b>窓</b> LROM2223	In-depth analysis of French texts from the Middle Ages and the Renaissance	Mattia Cavagna Olivier Delsaux (compensates Agnès Guiderdoni)	[q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕ ⊕	X	X
⇔ LGLOR2501	Latin Authors of the Late Middle Ages and of Modern Times	Aline Smeesters	[q2] [30h] [5 Credits] ⊕ ⊕	X	X
<b>☎</b> LROM2725	Seminar : Literary History	Agnès Guiderdoni	[q2] [15h] [5 Credits] ⊕	X	X
Children	Study of French-language theatre (from the Middle Ages to the Revolution)	Pierre Piret	[q1] [30h] [5 Credits] Ø 🕮	X	X
SEGLOR2507	Neo-Latin: Language and Literature (KU Leuven)		NL [q2] [39h] [5 Credits] ₩	X	X

## 

Autre cours de la faculté portant sur l'une de ces deux périodes (par exemple cours d'histoire, d'histoire des sciences, d'histoire de la philosophie, d'histoire du christianisme ou de la théologie, d'histoire de l'art...), sous réserve de l'approbation du jury, du promoteur du mémoire et du titulaire du cours.

#### PROFESSIONAL FOCUS: LIBRARY STUDIES [30.0]

The aim of this focus is to acquire a global knowledge of the professions of publisher and bookseller, in particular in the French-speaking Belgian area. The teaching units examine the cultural goods industry in the context of the industrialisation of the book market and of the sector's transformation towards digital media.

Knowledge of the professional environment is ensured by practical work included in the courses, in particular visits to companies linked to the book chain and practical exercises in desktop publishing, as well as by an internship in a publishing/distribution house or bookshop.

- Mandatory
- ☼ Optional
- △ Not offered in 2023-2024
- O Not offered in 2023-2024 but offered the following year
- $\ensuremath{\oplus}$  Offered in 2023-2024 but not the following year
- $\Delta \oplus$  Not offered in 2023-2024 or the following year
- Activity with requisites
- Open to incoming exchange students
- Mot open to incoming exchange students
- Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

O LCLIB2000	Study of book distribution and techniques	Olivier Comanne	FR [q1] [22.5h] [5 Credits]	X >	(
O LCLIB2001	Publishing : publishing techniques and software	Olivier Comanne	FR [q1] [22.5h] [5 Credits]	X >	(
O LCLIB2002	Techniques of Bookshop Management	Delphine Hiernaut	FR [q1] [22.5h] [5 Credits]	X >	(
O LCLIB2003	Initiation to Computer-Assisted Publishing	Philippe Debongnie	[q1] [15h] [5 Credits]	X >	(
O LFIAL9011	Professional Training in Library Science and Trade (library or edition)	Tania Van Hemelryck	[q1 or q2] [240h] [10 Credits] 🗑	>	K

#### **OPTIONS**

- > Option in reception of classical culture through history [en-prog-2023-lafr2m-llafr8010]
- > Option in Roman civilisation [en-prog-2023-lafr2m-llafr802o]
- > Option in Literature, Arts and Society [en-prog-2023-lafr2m-llafr803o]
  > Option in Ancient and Modern Linguistics [en-prog-2023-lafr2m-llafr804o]
- > Option in Digital Culture and Ethics [en-prog-2023-lafr2m-llafr805o]
- > Option in Teaching [en-prog-2023-lafr2m-llafr806o] > Optional courses [en-prog-2023-lafr2m-llafr800o]

# OPTION IN RECEPTION OF CLASSICAL CULTURE THROUGH HISTORY

15 credits to be chosen from the list below.

This option can also be completed with a maximum of 5 credits from the professional focus in Latin and French Cultures of the Middle Ages and Modern Times.

- O Mandatory
- ☼ Optional
- $\Delta$  Not offered in 2023-2024
- O Not offered in 2023-2024 but offered the following year
- ⊕ Offered in 2023-2024 but not the following year
- $\Delta \, \oplus \, \text{Not offered in 2023-2024}$  or the following year
- Activity with requisites
- Open to incoming exchange students

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

#### Year



⇔ LGLOR2390	Typology and permanence of mythical imagineries		[q1] [30h] [5 Credits] △ ⊕ ⊕	Х	x
\$\$ LFILO2143	Medieval and Renaissance Philosophy (Advanced Studies)	Jean-Michel Counet Jacob Schmutz	[q2] [30h] [5 Credits]  > French-friendly	X	X
<b>窓</b> LROM2221	Issues in medieval literary history	Mattia Cavagna	[q1] [22.5h] [5 Credits]	X	X
⇔ LGLOR2502	History of Medieval Latin Literature	Thibaut Radomme	FR [q2] [30h] [5 Credits] Ø 🕮	Х	X
☐ LFIAL2150	History of Humanism	Agnès Guiderdoni Aline Smeesters	111. [q1] [22.5h] [5 Credits] 🕀 🕮	x	X
\$\text{LLAFR2100}\$	Emblems, Mottos and Literary Genres with Figures in Modern Europe	Agnès Guiderdoni	FR [q1] [22.5h+0h] [5 Credits] Ø 🕮	X	X

## **OPTION IN ROMAN CIVILISATION [15.0]**

15 credits to be chosen from the list below.

This option can also be completed with a maximum of 5 credits from the professional focus in Roman Civilisation and Contemporary French Studies.

- O Mandatory
- ☼ Optional
- △ Not offered in 2023-2024
- Not offered in 2023-2024 but offered the following year
- $\ensuremath{\oplus}$  Offered in 2023-2024 but not the following year
- $\Delta \oplus$  Not offered in 2023-2024 or the following year
- Activity with requisites
- Open to incoming exchange students
- [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

S LFIAL2552	Seminar of History of sciences of antiquity	Jean Lempire	[q2] [22.5h] [5 Credits] Ø 📵	хх
S LHIST2371	Governing and societies: In-depth questions II (A. Roman Antiquity)	Françoise Van Haeperen	[q2] [22.5h] [5 Credits] Ø 🕮	хх
☐ LHIST2731	Religions of Rome and the Roman world	Françoise Van Haeperen	[q2] [22.5h] [5 Credits] #	хх
S LARKO2372	Archaeology and Art History of Rome and the Roman Provinces	Marco Cavalieri	PR [q1] [45h] [5 Credits] Ø #	хх
X LARKO2385	Archaeology of Roman Gaul	Catherine Coquelet	FR [q1] [45h] [5 Credits] 🕀 🛞	хх
S LFILO2142	Ancient Philosophy (Advanced Studies)	Pierre Destrée	FR [q1] [30h] [5 Credits]	хх

## **OPTION IN LITERATURE, ARTS AND SOCIETY [15.0]**

15 credits to be chosen from the list below.

This option can also be completed with a maximum of 5 credits from the professional focus in Roman Civilisation and Contemporary French Studies.

- O Mandatory
- ☼ Optional
- △ Not offered in 2023-2024
- Not offered in 2023-2024 but offered the following year
- ⊕ Offered in 2023-2024 but not the following year
- △ ⊕ Not offered in 2023-2024 or the following year
- Activity with requisites
- Open to incoming exchange students
- [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

<b>≅</b> LROM2740	Sociology of Literature		[q2] [22.5h] [5 Credits] $\Delta \oplus$	X	( X
<b>窓</b> LROM2750	Contemporary literature and images		FR [q2] [15h] [5 Credits] Ø 🕮	X	( X
<b>窓</b> LROM2791	Literature, theatre and humanities Prerequisite: LROM1523 French Literature of Belgium (or equivalent)	Pierre Piret	[q2] [30h] [5 Credits] 🕀 🕮	X	X
<b>窓</b> LROM2795	Electronic Literature: From the Hypertext Novel to twitterature	Isabelle Gribomont	[q1] [22.5h] [5 Credits]   > English-friendly	X	X
□ LFIAL2230	Questions of General and Comparative Literature	Marta Sábado Novau	[q1] [22.5h] [5 Credits]	Х	( X
\$\$ LFIAL2292	Art and Literature	Ralph Dekoninck Anne Reverseau	[q2] [22.5h] [5 Credits] Ø 🕮	X	X
□ LFIAL2280	History of book and reading	Michel Lisse	[q2] [22.5h] [5 Credits] (#)	X	( X
□ LTHEA2206	Theatre and visual arts	Jonathan Châtel	[q2] [22.5h] [5 Credits] Ø 🕮	X	( X

## **OPTION IN ANCIENT AND MODERN LINGUISTICS [15.0]**

15 credits to be chosen from the list below.

This option can also be completed with a maximum of 5 credits from the professional focus in Roman Civilisation and Contemporary French Studies.

O Mandatory

☼ Optional

△ Not offered in 2023-2024

Not offered in 2023-2024 but offered the following year

⊕ Offered in 2023-2024 but not the following year

 $\Delta \oplus$  Not offered in 2023-2024 or the following year

Activity with requisites

Open to incoming exchange students

[FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

S LGLOR2802	Indo-European Comparative Linguistics	Herman Seldeslachts	[q1] [30h] [5 Credits] Ø 🕮	хх
<b>☎</b> LROM2180	French in the French-speaking world	Philippe Hambye	FR [q1] [22.5h] [5 Credits]	x x
<b>窓</b> LROM2640	Language policy	Philippe Hambye	[q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕ ⊕	x x
□ LROM2171	Lexicology	Cédrick Fairon	FR [q2] [22.5h] [5 Credits]	хх

## **OPTION IN DIGITAL CULTURE AND ETHICS [15.0]**

- O Mandatory
- ☼ Optional
- △ Not offered in 2023-2024
- Not offered in 2023-2024 but offered the following year
- $\ensuremath{\oplus}$  Offered in 2023-2024 but not the following year
- $\Delta \, \oplus \, \text{Not offered in 2023-2024}$  or the following year
- Activity with requisites
- Open to incoming exchange students
- [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

## o Content:

## Cours obligatoires

O LFIAL2010	Altissia Chair: The Digital Turn in Culture & Ethics	Cédric Byl	FR [q1] [22.5h] [5 Credits]	X	X
O LFIAL2020	Altissia Chair: Practical Digital Methods and Tools for the Humanities	Isabelle Gribomont	FIX [q2] [22.5h+15h] [5 Credits]	X	X

## o Cours au choix

Strial LE	Introduction to automatic text processing	Cédrick Fairon	[q2] [22.5h] [5 Credits]	х	X
S LFIAL2640	Digital humanities	Paul Bertrand	[q2] [15h] [5 Credits]	Х	X
S LFIAL2650	Digital Document and Data Analysis, Critical Editing, and Publishing		[q2] [15h] [5 Credits]	Х	X
S LFIAL2660	Digital practices seminar	Paul Bertrand	[q2] [15h] [5 Credits]	Х	X

## 

CHIST2600      CHIST2600	Digital Practices in History Professions This course is only open to students with a Master's degree in history or who have taken the minor in history.	Aurore François Geneviève Warland	FR [q2] [15h] [5 Credits] 🕀 📵	х	x
<b>S LEPL2210</b>	Ethics and ICT	Maxime Lambrecht (compensates Axel Gosseries) Maxime Lambrecht (compensates Olivier Pereira)	[q2] [30h] [5 Credits] <sup>(1)</sup> > French-friendly	x	X
LANTR2115	Séminaire d'Anthropologie du Numérique : technologie, jeux vidéos et mondes virtuels	Lionel Scheepmans (compensates Olivier Servais)	R [q2] [15h] [5 Credits] ⊕	X	X
S LCOMU2640	Media education and media literacy	Thibault Philippette	8R [q1] [30h] [5 Credits]	X	X
⇔ LDEMO2640	"Big data" : capture et analyse de données massives	Julien Boelaert Christine Schnor	[q2] [20h] [5 Credits]	X	X
S LEUSL2113	Digital Europe	Enguerrand Marique (compensates Christophe Lazaro) Alain Strowel (compensates Christophe Lazaro)	ເນ [q2] [30h] [5 Credits] 🤀	x	X

## **OPTION IN TEACHING [15.0]**

This option is available to students enrolled in the teaching focus.

- Mandatory
- ☼ Optional
- $\triangle$  Not offered in 2023-2024
- O Not offered in 2023-2024 but offered the following year
- ⊕ Offered in 2023-2024 but not the following year
- $\Delta \, \oplus \, \text{Not offered in 2023-2024}$  or the following year
- Activity with requisites
- Open to incoming exchange students
- Mot open to incoming exchange students
- [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

## o Content:

CAGRE2221	Learning and teaching with new technologies	Sandrine Decamps	FR [q1] [15h+15h] [2 Credits]	Х	X
CAGRE2310	Micro-teaching exercises	Marc Blondeau Pascalia Papadimitriou	[1] [q1 or q2] [15h] [2 Credits]	X	X
<b>☎</b> LROM2318	Seminar on the research methodology of French as a first language	Jean-Louis Dufays	FR [q2] [15h] [5 Credits]	Х	X
<b>☎</b> LROM2610	Analysis of linguistic phenomena and the teaching of French	Philippe Hambye	[q2] [22.5h] [5 Credits] Ø 🕮	Х	X
<b>窓</b> LROM2910	Teaching French to a young immigrant population	Serge Bibauw	[q2] [22.5h] [5 Credits] ##	Х	X
<b>☎</b> LROM2650	Training in the teaching of French as a mother tongue, second or foreign language	Severine De Croix	13. [q1] [15h] [5 Credits] Ø 🕮	X	X
\$\text{LLAFR9002}\$	Observation and teaching practice in french and latin: analysis and preparation	Jean-Louis Dufays	□ [q1+q2] [40h] [5 Credits] <b></b>	X	X

## o Other Didactic Course(s)

Students may choose, depending on the approval of the jury and the course instructor, a course or courses in didactics from another discipline. Students must meet the course prerequisites and are required to complete 10 hours of teaching placement in that discipline.

## UCL - Université catholique de Louvain Study Programme 2023-2024

LAFR2M: Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures

## **OPTIONAL COURSES [15.0]**

Students can freely choose courses in the options, as well as in the professional focuses (with a maximum of 5 credits in each focus).

# **Supplementary classes**

To access this Master, students must have a good command of certain subjects. If this is not the case, students must take supplementary classes chosen by the faculty to satisfy course prerequisites.

#### What is a preparatory module?

It is a set of supplementary classes (courses, practical works, seminars, etc.) from the first cycle (see the non-exhaustive list below). The complementary module (maximum 60 credits) is tailor-made by the jury according to the student's educational background and added to the Master's programme in order to acquire fundamental knowledge to then pursue the 120 credits of the Master's programme.

#### Who is it for?

- · Students from a non-university higher education institution
- Candidates admitted with additional training
- · Candidates admitted on the file with additional training

All the explanations are in this document (in French).

- Mandatory
- ☼ Optional
- △ Not offered in 2023-2024
- O Not offered in 2023-2024 but offered the following year
- ⊕ Offered in 2023-2024 but not the following year
- △ 

  Not offered in 2023-2024 or the following year
- Activity with requisites
- Open to incoming exchange students
- M Not open to incoming exchange students
  - R Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

#### 

Strial LFIAL 1180	Latin I	Lysiane Delanaye	[q1] [30h+30h] [5 Credits]
SS LGLOR1230	Latin II	Lysiane Delanaye	FR [q2] [45h+30h] [5 Credits]
□ LGLOR1331	Latin III A	Nicolas Meunier	FR [q1+q2] [45h+45h] [5 Credits] ⊕ ⊕
□ LGLOR1332	Latin III B	Nicolas Meunier	[q1+q2] [45h+45h] [5 Credits] Ø
□ LGLOR1431	Latin Literature	Sarah Béthume	FR [q1+q2] [45h] [5 Credits] 🕀 🛞
⇔ LGLOR1731	Advanced Latin Authors A	Lysiane Delanaye Aaron Kachuck	117 [q1+q2] [45h] [5 Credits] 🕀 🕮
⇔ LGLOR1732	Advanced Latin Authors B	Lysiane Delanaye Aaron Kachuck	[q1+q2] [45h] [5 Credits] Ø 🕮
⇔ LGLOR1210	Seminar: Introduction to Ancient Studies	Aline Smeesters	[1] [q1+q2] [45h] [5 Credits] ⊕

#### **≅ French**

\$\$ LFIAL1530	Introduction to Language Science	Philippe Hambye Charlotte Kouklia (compensates Anne- Catherine Simon)	(q2] [30h] [5 Credits]
☐ LFIAL1550	Theory of Literature	Jean-Louis Dufays	[q1] [30h+7.5h] [5 Credits]
\$\$ LROM1100	History of French Literature from the Middle Ages to the French Revolution	Olivier Delsaux Agnès Guiderdoni Tania Van Hemelryck (coord.)	[q2] [45h] [5 Credits]
<b>窓</b> LROM1112	Introduction to the Study of French and Romance Languages and Literature : Trends, Concepts, Methods	Mattia Cavagna Jean-Louis Dufays Philippe Hambye	[q2] [30h+15h] [5 Credits]
\$\$ LROM1200	History of French Literature from the French Revolution to the Present Day	Maxime Thiry (compensates Agnès Guiderdoni)	[12] [45h] [5 Credits]
<b>☎</b> LROM1222	Linguistics: Historical approach to French in Romance languages	Philippe Hambye	[q2] [45h+7.5h] [5 Credits]
<b>☎</b> LROM1230	Examination of Medieval Texts : from Latin to Old French	Mattia Cavagna	[q2] [30h+7.5h] [5 Credits]

# UCL - Université catholique de Louvain Study Programme 2023-2024

LAFR2M: Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures

<b>☎</b> LROM1260	Critical analysis of Texts : the French Language Novel	Amaury Dehoux	[q1] [30h+10h] [5 Credits]
<b>☎</b> LROM1360	Critical analysis of Texts: the French Language Theatre	Pierre Piret	[q1] [30h+7.5h] [5 Credits]
≅ Scientific re	esearch		

Travail de fin de cycle

[q1+q2] [] [5 Credits] 🛞

# **Course prerequisites**

There are no prerequisites between course units (CUs) for this programme, i.e. the programme activity (course unit, CU) whose learning outcomes are to be certified and the corresponding credits awarded by the jury before registration in another CU.

# The programme's courses and learning outcomes

For each UCLouvain training programme, a reference framework of learning outcomes specifies the the skills expected of every graduate on completion of the programme. Course unit descriptions specify targeted learning outcomes, as well as the unit's contribution to reference framework of learning outcomes.

## **LAFR2M - Information**

# **Access Requirements**

Master course admission requirements are defined by the French Community of Belgium Decree of 7 November 2013 defining the hiher education landscape and the academic organisation of courses.

General and specific admission requirements for this programme must be satisfied at the time of enrolling at the university.

Unless explicitly mentioned, the bachelor's, master's and licentiate degrees listed in this table or on this page are to be understood as those issued by an institution of the French, Flemish or German-speaking Community, or by the Royal Military Academy.

In the event of the divergence between the different linguistic versions of the present conditions, the French version shall prevail.

#### SUMMARY

- > General access requirements
- > Specific access requirements
- > University Bachelors
- > Non university Bachelors
- > Holders of a 2nd cycle University degree
- > Holders of a non-University 2nd cycle degree
- Access based on validation of professional experience
- > Access based on application
- > Admission and Enrolment Procedures for general registration

# Specific access requirements

- 1° Student must hold a first level university degree.
- 2° Provide proof of level C1 of the Common European Framework of Reference in French.

In terms of Latin language skills, a refresher course can be provided via the preparatory module, but a previous level equivalent to that of the LGLOR1230 *Latin II* is required as much as possible.

- 3° Have a training including the skills:
  - Modern (French) language and literature;
  - Ancient language and literature (Latin);
  - Philosophy, History and Historical Criticism, Arts and Civilisations;
  - · Linguistic and literary theory;
  - Modern languages and literature.

The 30 credits from the Minor in Antiquity: Egypt, Eastern World, Greece, Rome or the Minor in French Studies may satisfy these requirements.

In the absence of sufficient training in one or more of these subjects, supplementary classes will be integrated into the master's programme (from 15 credits to a maximum of 60 credits). This preparatory module is established by the jury on the basis of the student's previous course of study.

4° Students wishing to pursue a master's degree with a teaching focus must have a degree of the French Community of Belgium; failing this, they will have to pass a French language proficiency examination to demonstrate that their command of written and spoken French is equivalent to level C1 of the Common European Framework of Reference for Languages (for further information, visit <a href="https://uclouvain.be/en/study/inscriptions/french-language-master-teaching.html">https://uclouvain.be/en/study/inscriptions/french-language-master-teaching.html</a>).

#### **University Bachelors**

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
UCLouvain Bachelors			
Bachelor in Ancient and Modern	Languages and Literatures	Direct access	
Bachelor in French and Romance Languages and Literatures: General Bachelor in Modern Languages and Literatures: General (one Germanic language + French)	Provided that students have passed the following courses in their bachelor (major or minor):  • LFIAL1180 Latin I or LFIAL1181 Latin Authors  • LGLOR1230 Latin II	Access with additional training	0 to 45 credits of supplementary classes integrated into the master's programme, determined by the jury depending on courses previously taken, for example via the Minor in Antiquity: Egypt, Eastern World, Greece, Rome

Bachelor in Ancient Languages a	nd Literatures : Classics	Access with additional training	If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision.  0 to 45 credits of supplementary classes integrated into		
			the master's programme, determined by the jury depending on courses previously taken, for example via the Minor in French Studies		
Other bachelor of the Faculty of Philosophy, Arts and Letters	If students have chosen one of the following minors:  • Minor in French Studies  • Minor in Antiquity: Egypt,	Access based on application	Maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme		
	Eastern World, Greece, Rome and provided that they have passed the following courses:  • LFIAL1180 Latin I or LFIAL1181 Latin Authors  • LGLOR1230 Latin II		If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision.		
Others Bachelors of the French	n speaking Community of Belgiu	ım			
Bachelor in Ancient and Modern Languages and Literatures (Latin + French)		Direct access			
Bachelor in Ancient Languages and Literatures: Classics Bachelor in French and Romance Languages and Literatures: General Bachelor in Modern Languages and Literatures: General (one Germanic language + French)		Access with additional training	Additional training to be determined depending on the student's educational background: maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme (consult Admission and Enrolment Procedures)		
Bachelors of the Dutch speaking Community of Belgium					
Bachelor in Taal- en letterkunde (frans/latijn)	Proficiency in French at level C1 (CEFR)	Direct access			
Bachelor in Taal- en letterkunde (frans/) Bachelor in Taal- en letterkunde (latijn/)	Proficiency in French at level C1 (CEFR)	Access with additional training	Additional training to be determined depending on the student's educational background: maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme (consult Admission and Enrolment Procedures)		
Foreign Bachelors					
Bachelor in languages and literatures (including the study of French and/or Latin)		Access based on application	In case of admission, possible additional training to be determined depending on the student's educational background (consult Access on the file)		

# Non university Bachelors

> Find out more about links to the university

Only applicable to graduates of higher education institutions of the French Community of Belgium

Diploma	Access	Remarks
BA - AESI orientation Français et français langue étrangère - crédits supplémentaires entre 45 et 60	Les enseignements supplémentaires éventuels peuvent être consultés dans le module complémentaire.	Type court

## Holders of a 2nd cycle University degree

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
"Licenciés"			
Licence en langues et littératures classiques Licence en langues et littératures françaises et romanes		Access based on application	In case of admission, possible additional training to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures)
Masters			
Master [60] in Ancient and Modern Languages and Literatures		Direct access	Programme to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures)  Taking into account the student's educational background will allow 45 to 60 credits to be exempted.
Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures, second focus		Direct access	At the end of the master 120, each focus of the Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures can be obtained in a new programme of 30 credits.
Master [60] in Ancient Languages and Literatures: Classics Master [120] in Ancient Languages and Literatures: Classics Master [60] in French and Romance Languages and Literatures: General Master [120] in French and Romance Languages and Literatures: General		Access with additional training	Programme to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures)
Foreign Masters		Access based on application	All candidates must ensure that they meet the specific access requirements. In case of admission, maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the Master's programme (consult Acces on the file).

## Holders of a non-University 2nd cycle degree

Only applicable to graduates of higher education institutions of the French Community of Belgium

## Access based on validation of professional experience

> It is possible, under certain conditions, to use one's personal and professional experience to enter a university course without having the required qualifications. However, validation of prior experience does not automatically apply to all courses. Find out more about Validation of priori experience.

Candidates who do not fulfil the abovementioned admission requirements, but who have duly attested significant experience relevant to the field of study in question, may apply for admission to the programme on the basis of an individualised admission procedure.

For more information on the procedure for admission by validation of learning from experience (VAE) in the Faculty of Philosophy, Arts and Letters: https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/valorisation-des-acquis-de-l-experience-vae.html.

## Access based on application

Access based on application: access may be granted either directly or on the condition of completing additional courses of a maximum of 60 ECTS credits, or refused.

Conditions of access based on application 2024-2025 of the Faculty of Philosophy, Arts and Letters are available in this document (in French).

## Admission and Enrolment Procedures for general registration

# Specific professional rules

Successful completion of the master's course with **teaching focus** leads to the award of the master's degree with teaching focus and the title of secondary school education specialist.

The Réforme des Titres et Fonctions ("Titles and Functions Reform"), in force since 1 September 2016, is intended to harmonise the titles, functions and pay scales of basic and secondary education professionals in French Community of Belgium networks.

It also aims to guarantee the priority of preferred titles over minimum titles and to establish a regime for titles in short supply.

AESS holders can learn which functions they can carry out and the pay scales from which they can benefit by clicking here.

The university cannot be held responsible for any problems that students may encounter at a later date with a view to a teaching appointment in the French Community of Belgium.

# **Teaching method**

The majority of courses on this programme use interactive teaching methods, inspired by the principles of the project "gérer sa formation" or "managing your training" (student autonomy guaranteed thanks to new ICT resources, e-learning, teaching teams, practice of oral and written communication, etc) . The programme familiarises the student with new resources and methods in the field of classical and Romance studies.

#### **Evaluation**

The evaluation methods comply with the <u>regulations concerning studies and exams</u> (https://uclouvain.be/fr/decouvrir/ rgee.html). More detailed explanation of the modalities specific to each learning unit are available on their description sheets under the heading "Learning outcomes evaluation method".

Written and oral exams aim to test both knowledge acquired as well as the student's know-how and communication skills.

Some subjects, geared towards helping the student develop skills in research and personal criticism, are the subject of presentations and discussions spread over the year (permanent assessment).

To obtain a student's average, the grades awarded for each course unit are weighted by their respective credits.

# Mobility and/or Internationalisation outlook

Students pursuing a Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures may, as part of their studies, undertake:

- a **study visit** for one term (30 credits) in one of the <u>many universities</u> (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/partenaires.html) with which the Faculty of Philosophy, Arts and Letters has concluded partnership agreements, in Europe under the Erasmus+ programme, in Switzerland under the SEMP programme, or elsewhere in the world under the FAME/Mercator programme, or
- a study visit for one term (30 credits) in one of the partner universities in Flanders, under the Erasmus Belgica programme.

It is advisable to organise the study visit during the second term of the first year or the first term of the second year. Note: all teaching focus classes must be taken at UCLouvain.

The list of recommended destinations (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/partenaires.html) is available on the Faculty's website.

Furthermore, under the agreement between UCLouvain and KU Leuven, Latin language and literature courses may be taken from the KU Leuven programme.

Students can undertake an internship in Belgium or abroad as part of their study programme. **Internships** must be related to the specialization (focus) or, in some cases, to the preparation for the MA dissertation.

To find out more:

- Contacts (https://uclouvain.be/en/faculties/fial/international-contact.html)
- Practical information (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-fial-en-echange.html) (in French)
- Information on international internships (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/stages-pendant-mes-etudes.html) (in French)

#### **Contacts**

# **Curriculum Management**

Faculty

Structure entity Denomination Sector Acronym

Postal address

Website

Mandate(s)

• Dean : Elisabeth Degand

• Administrative director : Valérie Loutsch

Commission(s) of programme

• Ecole de langues et lettres (ELAL)

Academic supervisor: Aline Smeesters

Jury

- Aline Smeesters
- · Agnès Guiderdoni
- Nicolas Meunier

Useful Contact(s)

• For further information: info-fial@uclouvain.be

SSH/FIAL

Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL)

Human Sciences (SSH)

FIAI

Place Cardinal Mercier 31 - bte L3.03.11

1348 Louvain-la-Neuve

Tel: +32 (0) 10 47 48 50 http://www.uclouvain.be/fial